



إقرار الموافقة بعد التبصير للمشاركة في الأبحاث السريرية
Informed Consent for a Clinical Research

Research Title:

عنوان البحث:

You are invited by _____ to
participate in a voluntary research study titled
_____. The
purpose of this study is to _____

أنت مدعو/ أنت مدعوة من قبل _____
إلى المشاركة التطوعية في بحث علمي بعنوان _____
الهدف من هذه الدراسة هو _____

Participating in this study will involve _____

عند موافقتك المشاركة في هذا البحث سيطلب منك _____

and your participation will last _____.

Risks related to this research include _____

ومدة مشاركتك في هذا البحث ستكون _____
المخاطر أو الآثار الجانبية التي يمكن حدوثها من جراء المشاركة
تشمل _____

Benefits related to this research include _____

؛
والفوائد والمنافع المترتبة على المشاركة في الدراسة تشمل _____

The alternative procedures or course of treatment to
participating in this research are _____

العلاجات أو الإجراءات البديلة المتوفرة خارج نطاق البحث هي _____

Participation in the research is voluntary. Refusal to
participate shall not entail penalty or loss of benefits
to which the human subject would otherwise be
entitled. The human subject may withdraw from the
research at any phase without loss of benefits to
which he is otherwise entitled.

المشاركة في البحث أمر طوعي وأن رفض المشاركة لن يترتب عليه
أي عقوبة أو خسارة لمنفعة يستحقها الشخص موضع البحث، وأن
للشخص موضع البحث الحق في الانسحاب من البحث في أي مرحلة
من مراحلها دون أن يتعرض لخسارة أو فوات منفعة يستحقها لأي
سبب.



Investigator and others with permission or authority to see the study information will maintain its confidentiality to the extent permitted and required by applicable laws in Saudi Arabia. The names and personal identifiers of participants will not be published or presented.

Contact the researchers to obtain information related to the research or to your rights, or to report any harm sustained.

Name of Person in-charge of answering participants' questions

Phone number

E-mail

Participant's consent

I have read the above information. I have been given an opportunity to ask questions and my questions have been answered to my satisfaction. I agree to participate in this research. I will be given a copy of this signed and dated form.

Participant's Signature

Date

Participant's Name

Researcher Acknowledgement

I have explained the nature and purpose of the research, risks, and benefits associated with participating in the research. I answered all participant's questions to my best abilities, and will answer any questions that may arise during or after the end of the research period. The investigator pledge that the participant shall be notified of all information that may emerge during the research period, the knowledge of which may affect his decision for continued participation in the research, such as harms or complications not stated in the "Informed Consent".

Signature of Researcher Obtaining Consent

Date (must be same as above)

Name of Researcher Obtaining Consent

Approval number from the Research Ethics Committee at King Khalid University to conduct the research _____ dated on _____.

سيحافظ الباحث الرئيس والباحثين المعاونين وغيرهم ممن لديهم إذن أو سلطة لرؤية معلومات الدراسة على سريتها إلى الحد الذي تسمح به وتقتضيه القوانين المعمول بها في المملكة العربية السعودية. لن يتم نشر أو عرض أسماء المشاركين ومعلوماتهم الشخصية.

تواصل مع الباحثين على الأرقام الموضحة أدناه للحصول على أي معلومات تتعلق بالبحث أو للتعرف على حقوقك كمشارك في البحث أو للتبليغ في حال الإصابة بضرر جراء المشاركة في البحث.

اسم الشخص المخول بالتواصل مع المشاركين والإجابة على أسئلتهم

البريد الإلكتروني

رقم الهاتف

إقرار المشارك

لقد قرأت المعلومات الواردة أعلاه. ولقد أتيت لي الفرصة لطرح الأسئلة وتم الرد على أسئلتني بشكل مرضي. أوافق على المشاركة في هذا البحث. سيتم إعطائي نسخة من هذا النموذج بعد توقيعه.

التاريخ

توقيع المشارك

اسم المشارك

إقرار الباحث الحاصل على الموافقة

لقد تم شرح طبيعة البحث وأهدافه والمخاطر والمنافع المترتبة على المشاركة بالبحث كما أنه تمت الإجابة على جميع الأسئلة وسيتم الإجابة على أي أسئلة قد تطرأ على المشارك خلال أو بعد انتهاء فترة البحث. يتعهد الباحث بأن الشخص المشارك بالبحث سيحاط علماً بجميع المعلومات التي قد تستجد خلال مدة إجراء البحث، التي يمكن أن تؤثر معرفته بها في استمرار مشاركته في البحث، كظهور أضرار أو مضاعفات لم تذكر في هذا النموذج. سيتم إعطاء المشارك نسخة من هذا النموذج بعد توقيعه.

التاريخ

توقيع الباحث الحاصل على الموافقة

اسم الباحث الحاصل على الموافقة

رقم موافقة اللجنة الدائمة لأخلاقيات البحث بجامعة الملك خالد على إجراء هذا البحث بتاريخ _____.